

Der Weg ist das Ziel
 Tabella di conversione dei paragrafi
 3a edizione - edizioni precedenti



3a edizione (Senf 2016)	edizioni precedenti (Senf 2006, 2009)
PARTE I Come imparare le lingue straniere	parte I 0
1. Paura o fiducia?	parte I, cap. 1. 0.1
2. Ragione o emozione?	parte I, cap. 2 0.2
3. Condizioni ideali	parte I, cap. 3 0.3
4. Molteplicità di metodi	parte I, cap. 4 0.4
5. Esercizi nuovi e efficaci	parte I, cap. 5 0.5
5.1. Rhythmus, Mantra, Melodie	parte I, par. 5.1 0.5.1
5.2 Kinderversionen	parte I, par. 5.2 0.5.2
5.3 Minimalvarianten	parte I, par. 5.3 0.5.3
- 5.4 Fremdwort-Googeln	parte I, par. 5.4 0.5.4
5.5 Fachtermini-Recherche	parte I, par. 5.5 0.5.5
5.6 Lustprinzip	parte I, par. 5.6 0.5.6
6. Pratiche vecchie da dimenticare	parte I, cap. 6 0.6
6.1 "Abbiamo già fatto"	parte I, par. 6.1 0.6.1
6.2 "Cosa significa?"	parte I, par. 6.2 0.6.2
6.3 "È sbagliato"	parte I, par. 6.3 0.6.3
6.4 "Studiare la lingua"	parte I, par. 6.4 0.6.4
7. Weltwissen	parte I, cap. 7 0.7
7.1. Affinitäten DeutschEnglish	parte I, par. 7.1 0.7.1
PARTE II Capire, parlare, leggere, scrivere, tradurre	parte II
1 capire e parlare	parte II, cap. 1 2
1.1 Kommunizieren	parte II, par. 1.1 2.1
1.1.1 Domande elementari	parte II, par. 1.1.1 2.2

Der Weg ist das Ziel
 Tabella di conversione dei paragrafi
 3a edizione - edizioni precedenti



2. Sprechakte	parte II, cap. 2	3
2.1 Fragen, Antworten und Minimalvarianten	parte II, par. 2.1	2.5
2.2 Dialog-Drill	parte II, par. 2.2	2.6
2.3 Referat-Drill	parte II, par. 2.3	2.7
2.4 Indirekte Fragen	parte II, par. 2.4	2.8
3. Registri linguistici	parte II, cap. 3	3
3.1 Lingua su tre livelli	parte II, par. 3.1	3.1
3.2 Linguaggio burocratico, Amtssprache	parte II, par. 3.2	3.2
3.3 Internationalismen in Deutsch	parte II, par. 3.3	3.3
3..3.1 Latinismi e grecismi	parte II, par. 3.3.1	3.3.1
3.4 Linguaggio accademico scientifico	parte II, par. 3.4	3.3.2
3.5 Denglisch, Neudeutsch	parte II, par. 3.5	3.3.3
4 leggere e scrivere	parte II, cap. 4	4
4.1 Comprensione globale	parte II, par. 4.1	4.1
4.1.1 Storia semplice, Karin Haller	parte II, par. 4.1.1	4.1.1
4.2 Interpunktions, punteggiatura	parte II, par. 4.2	4.2
4.3 Correzione lessicale, ortografica, morfosintattica	parte II, par. 4.3	4.3
4.3.1 Trapattonis Wutausbruch	parte II, par. 4.3.1	4.3.1
4.3.2 Die Insel Hvar, Text korrigieren	parte II, par. 4.3.2	4.3.2
5. Traduzione e language awareness	parte II, cap. 5	4.4
5.1 Traduzione automatica	parte II, par. 5.1	4.4.1
5.2 Tradurre alla lettera	parte II, par. 5.2	4.4.2
PARTE III Regole e uso linguistico standard	parte III	
1. Phonetik und Orthographie	parte III, cap. 1	1
1.1 Suoni e lettere	parte III, par. 1.1	1.1
1.1.1 Alphabet	parte III, par. 1.1.1	1.1.1
1.1.2 Umlaute ä, ö und ü	parte III, par. 1.1.2	1.1.3
1.1.3 ch, due pronounce	parte III, par. 1.1.3	1.1.4
1.1.4 ß, Eszet	parte III, par. 1.1.4	1.1.5

Der Weg ist das Ziel
 Tabella di conversione dei paragrafi
 3a edizione - edizioni precedenti



1.1.5 Due interventi soltanto estetici	parte III, par. 1.1.5	1.1.6
1.1.5.1 e und ä	parte III, par. 1.1.5.1	1.1.6.1
1.1.5.2 z e s iniziali	parte III, par. 1.1.5.2	1.1.6.2
1.2 Vocale lunga e vocale breve	parte III, par. 1.2	1.2
1.3 H e colpo di glottide	parte III, par. 1.3	1.3
1.4 Wortakzent, accento nelle parole	parte III, par. 1.4	1.4
1.4.1 Parole germaniche	parte III, par. 1.4.1	1.4.1
1.4.1.1 Eccezione dall'accento iniziale	parte III, par. 1.4.1.1	1.4.1.1
1.4.2 Parole straniere	parte III, par. 1.4.2	1.4.2
1.4.2.1 Latinismen	parte III, par. 1.4.2.1	1.4.2.1
1.4.2.2 Gräzismen	parte III, par. 1.4.2.2	1.4.2.2
1.5 Satzakzent, accento nella frase	parte III, par. 1.5	1.4.3
 2 Verben	parte III, cap. 2	6
2.1 Konjugation Präsens	parte III, par. 2.1	6.1
2.1.1. Due modelli di irregolarità	parte III, par. 2.1.1	6.1.1
2.2 Imperativi	parte III, par. 2.2	6.1.2
2.3 I tre passati	parte III, par. 2.3	6.2
2.3.1 Reguläre und irreguläre Paradigmen	parte III, par. 2.3.1	6.2.1
2.3.2 Präteritum, Imperfekt	parte III, par. 2.3.2	6.2.2
2.3.3 Perfekt	parte III, par. 2.3.3	6.2.3
2.3.3.1 Partizip Perfekt	parte III, par. 2.3.3.1	6.2.3.1
2.4 I verbi modali	parte III, par. 2.4	6.3
2.4.1 Fünf deutsche Modalverben	parte III, par. 2.4.1	6.3.1
2.4.2 Sozialer Aspekt	parte III, par. 2.4.2	6.3.1.1
2.4.3. Negazione di müssen	parte III, par. 2.4.3	6.3.1.2
2.4.4 "Doppio infinito" al Perfekt	parte III, par. 2.4.4	6.3.1.3
2.4.5 Lassen, hören, sehen come verbi modali	parte III, par. 2.4.5	6.3.1.4
2.4.6 Können, kennen, wissen	parte III, par. 2.4.6	6.3.1.5
2.5 Verbi con prefisso	parte III, par. 2.5	6.4
2.5.1 Inseparabili, untrennbare Vorsilben	parte III, par. 2.5.1	6.4.1

Der Weg ist das Ziel
 Tabella di conversione dei paragrafi
 3a edizione - edizioni precedenti



2.5.2 Separabili, trennbare Präfixverben	parte III, par. 2.5.2	6.4.2
2.5.2.1 Il significato dei prefissi verbali	parte III, par. 2.5.2.1	6.4.3
2.6 Konjunktiv, ipotesi e discorso riportato	parte III, par. 2.6	6.5
2.6.1 Konjunktiv 2, ipotesi	parte III, par. 2.6.1	6.5.1
2.6.2 Konjunktiv 1, discorso riportato	parte III, par. 2.6.2	6.5.2
2.7 Passiv	parte III, par. 2.7	6.6
2.8 Futur	parte III, par. 2.8	6.7
2.8.1 Futuro anteriore, Futur 2	parte III, par. 2.8.1	6.7.1
2.9 Verbi con preposizione	parte III, par. 2.9	6.8
2.9.1 <i>einander</i>	parte III, par. 2.9.1	6.8.1
2.10 Verbi riflessivi	parte III, par. 2.10	6.9
2.10.1 Pronome riflessivo al dativo	parte III, par. 2.10.1	6.9.1
 3 Deklination	 parte III, cap. 3	 8
3.1 Generi e plurale	parte III, par. 3.1	8.1
3.1.1. Suffissi dei sostantivi	parte III, par. 3.1.1	8.1.1
3.2. Valenza del verbo, soggetto e complementi	parte III, par. 3.2	8.2
3.3 La logica della lettera caratteristica	parte III, par. 3.3	8.3
3.3.1 Personalpronomen	parte III, par. 3.3.1	8.3.1
3.3.1.1 Doppelpronomen	parte III, par. 3.3.1.1	8.3.1.1
3.4 Deklination komplett	parte III, par. 3.4	8.4
3.4.1 Modell 1: determinativo, dimostrativo...	parte III, par. 3.4.1	8.4.1
3.4.2 Modell 2: indeterminativo, negativo e possessivo	parte III, par. 3.4.2	8.4.2
3.4.3 Artikel	parte III, par. 3.4.3	8.4.3
3.4.3.1 mein, articolo possessivo	parte III, par. 3.4.3.1	8.4.3.1
3.4.3.2 kein, articolo negativo	parte III, par. 3.4.3.2	8.4.3.2
3.4.3.3 Articolo o no	parte III, par. 3.4.3.3	8.4.3.3
3.4.4 Adjektiv	parte III, par. 3.4.4	8.4.4
3.4.4.1 Posizione predicativa	parte III, par. 3.4.4.1	8.4.4.1
3.4.4.2 Posizione attributiva	parte III, par. 3.4.4.2	8.4.4.2
3.4.4.3 Participi aggettivativi	parte III, par. 3.4.4.3	8.4.4.3

Der Weg ist das Ziel
 Tabella di conversione dei paragrafi
 3a edizione - edizioni precedenti



3.4.4.4 Comparazione	parte III, par. 3.4.4.4	8.4.4.4
3.4.4.5 Numeri ordinali	parte III, par. 3.4.4.5	8.4.4.5
3.4.5 Substantiv	parte III, par. 3.4.5	8.4.5
3.4.5.1 Genitivo sassone	parte III, par. 3.4.5.1	8.4.5.1
3.4.5.2 n-Deklination e aggettivi sostantivati	parte III, par. 3.4.5.2	8.4.5.2
3.4.5.3 Maiuscola e sostantivazione	parte III, par. 3.4.5.3	8.4.5.3
4 Präpositionen	parte III, cap. 4	7
4.1 Polisemia, "a" e <i>bei</i>	parte III, par. 4.1	7.1
4.2 Casi e significati	parte III, par. 4.2	7.2
4.3 Tempo	parte III, par. 4.3	7.3
4.4 Luogo, Moto o stato	parte III, par. 4.4	7.4
4.4.1 Ortspräpositionen	parte III, par. 4.4.1	7.4.1
4.4.1.1 <i>zu - bei - von</i> , con persone	parte III, par. 4.4.1.1	7.4.1.1
4.4.1.2 <i>nach</i> , con nomi geografici	parte III, par. 4.4.1.2	7.4.1.2
4.4.2 Moto a luogo, stato in luogo	parte III, par. 4.4.2	7.4.2
4.4.2.1 Neun Positions-Präpositionen	parte III, par. 4.4.2.1	7.4.2.1
4.4.2.2 Positionsverben: <i>stellen, setzen, legen</i> - ...	parte III, par. 4.4.2.2	7.4.2.2
4.4.2.3 Ortsadverbien	parte III, par. 4.4.2.3	7.4.2.3
4.5 <i>Was, wo(r)-? Das, da(r)-... avverbi pronominali</i>	parte III, par. 4.5	7.5
5 Syntax	parte III, cap. 5	5
5.1 Due principi di costruzione	parte III, par. 5.1	5.1
5.1.1 Inversion	parte III, par. 5.1.1	5.1.1
5.1.1.1 Sostantivi composti	parte III, par. 5.1.1.1	5.1.1.1
5.1.1.2 Espressioni all'infinito	parte III, par. 5.1.1.2	5.1.1.2
5.1.1.3 Gruppo del predicato nella frase secondaria	parte III, par. 5.1.1.3	5.1.1.3
5.1.2 Inklusion	parte III, par. 5.1.2	5.1.2
5.1.3 Kombination	parte III, par. 5.1.3	5.1.3
5.1.3.1 Gruppo nominale	parte III, par. 5.1.3.1	5.1.3.1
5.1.3.2 Gruppo del predicato nella principale	parte III, par. 5.1.3.2	5.1.3.2

Der Weg ist das Ziel
 Tabella di conversione dei paragrafi
 3a edizione - edizioni precedenti



5.2 Posizione del predicato, frase principale e secondaria	parte III, par. 5.2	5.2
5.2.1 Frase imperativa e interrogativa. P1-xx-(P3-P2)	parte III, par. 5.2.1	5.2.1
5.2.2 Frase principale, HS. x-P1-xx-(P4-P3-P2)	parte III, par. 5.2.2	5.2.2
5.2.2.1 P1 in seconda posizione, inversione...	parte III, par. 5.2.2.1	5.2.2.1
5.2.2.2. Congiunzioni coordinanti	parte III, par. 5.2.2.2	5.2.2.2
5.2.3 Frase secondaria..., NS. Konj-xx-(P3-P2-)P1	parte III, par. 5.2.3	5.2.3
5.2.3.1 Congiunzioni subordinanti	parte III, par. 5.2.3.1	5.2.3.1
5.2.3.2 Domande indirette	parte III, par. 5.2.3.2	5.2.3.2
5.2.3.3 Frasi relative	parte III, par. 5.2.3.3	5.2.3.3
5.2.3.4 Costruzioni all'infinito, uso di zu	parte III, par. 5.2.3.4	5.2.3.4
5.2.4. Periodi misti. HS-NS, NS-HS	parte III, par. 5.2.4	5.2.4
5.2.4.1 Principale-secondaria	parte III, par. 5.2.4.1	5.2.4.1
5.2.4.2 Secondaria-principale	parte III, par. 5.2.4.1	5.2.4.2
5.2.4.3 HS-HS. Nehmen wir an, das geht	parte III, par. 5.2.4.3	5.2.4.3
5.2.4.4 Omissione di wenn. NS-HS	parte III, par. 5.2.4.4	5.2.4.4
5.3. Posizione dei complementi	parte III, par. 5.3	5.3
5.3.1 Mittelfeld, xx	parte III, par. 5.3.1	5.3.1
5.3.2 Vorfeld, x, primo elemento della principale	parte III, par. 5.3.2	5.3.2
5.3.3 Complemento di specificazione, Genitiv-Attribut	parte III, par. 5.3.3	5.3.3
PARTE IV Ulteriori esercizi , percorsi didattici	parte IV	9
1. Phonetik und Orthographie		
1.1. Acronimi, sigle, buchstabieren	parte IV, cap. 1	
1.2 Eigen-, Städte- und Ländernamen	parte IV, par. 1.1	1.2.2
1.3 Lieder	parte IV, par. 1.2	9.1.1.1
1.4 Wortakzent	parte IV, par. 1.3	
1.4.1 Parole germaniche	parte IV, par. 1.4	
1.4.2 Latinismen	parte IV, par. 1.4.1	1.4.1
1.5 H e colpo di glottide	parte IV, par. 1.4.2	1.4.2.1
	parte IV, par. 1.5	1.3

Der Weg ist das Ziel
 Tabella di conversione dei paragrafi
 3a edizione - edizioni precedenti



1.6 Zungenbrecher	parte IV, par. 1.6	1.5
2 Verben	parte IV, cap. 2	
2.1 Verbi modali	parte IV, par. 2.1	
2.1.1 Negazione di müssen. Geschwindigkeitskontrolle	parte IV, par. 2.1.1	6.3.1.2
2.2 Separabili, trennbare Präfixverben	parte IV, par. 2.2	6.4.2
2.3 <i>einander</i>	parte IV, par. 2.3	6.8.1
2.4 Pronome riflessivo al dativo	parte IV, par. 2.4	6.9.1
3 Deklination	parte IV, cap. 3	
3.1 Akkusativ oder Dativ. Umgangssprache	parte IV, par. 3.1	9.1.4.1
3.2 Deklination Artikel. Spaghettisiert Euch!	parte IV, par. 3.2	9.1.4.3
3.3 Deklination Adjektiv. Komparation. Machos an den H.	parte IV, par. 3.3	9.1.4.4
3.4 Deklination Artikel und Adjektiv		
3.4.1 Konrad Lorenz	parte IV, par. 3.4.1	9.1.4.2
3.4.2 Fonti varie	parte IV, par. 3.4.2	9.1.4.5
4 Präpositionen	parte IV, cap. 4	
4.1 Polisemia, "a" e <i>bei</i>	parte IV, par. 4.1	7.1
4.2 Moto a luogo, stato in luogo	parte IV, par. 4.2	7.4.2
4.3 Einfache Geschichte Karin Haller	parte IV, par. 4.3	4.1.1.1
4.4 Hintergrundinfo Nationalhymne	parte IV, par. 4.4	9.1.3.2
4.5 Flugblatt Volksabstimmung	parte IV, par. 4.5	9.1.3.3
4.6 Zeitungsnachricht Innenpolitik	parte IV, par. 4.6	9.1.3.4
4.7 Ortsadverbien	parte IV, par. 4.7	7.4.2.3
5 Syntax	parte IV, cap. 5	
5.1 Sostantivi composti	parte IV, par. 5.1	5.1.1.1
5.1.1. Gesetze	parte IV, par. 5.1.1	5.1.1.1
5.2 Gruppo del predicato	parte IV, par. 5.2	
5.2.1 NS domanda indiretta	parte IV, par. 5.2.1	2.8

Der Weg ist das Ziel
 Tabella di conversione dei paragrafi
 3a edizione - edizioni precedenti



5.2.2. Text Steffi Graf	parte IV, par. 5.2.2	9.1.2.1
5.2.3 Zeitungsnachricht AKW in Indien	parte IV, par. 5.2.3	9.1.2.2
5.2.4 Hintergrundinfo Europahymne (Word order)	parte IV, par. 5.2.4	9.1.2.4
5.2.5 Sprichworte (Word order)	parte IV, par. 5.2.5	9.1.2.3
5.3. Gruppo nominale	parte IV, par. 5.3	5.1.3.1
5.4. Le formule di sintassi HS e NS	parte IV, par. 5.4	5.2
6. Cloze-Tests	parte IV, cap. 6	
7 Übersetzung	parte IV, cap. 7	
7.1 Wörtlich. Spitzer, Pinker	parte IV, par. 7.1	9.1.5.1
8. Percorsi didattici	parte IV, par. 8	
8.1 Percorso base (A2)		
8.2 Percorso progredito (B1)		
PARTE V Testi, liste, tavole	parte V	
1. Lieder	parte V, cap. 1	
1.1. Es gibt kein Bier auf Hawaii	parte V, par. 1.1	9.1.1.2
1.2. Ob er aber über Oberammergau	parte V, par. 1.2	9.1.1.2
1.3 Loreley	parte V, par. 1.3	9.2.3
1.4 Deutschlandlied	parte V, par. 1.4	9.2.2
1.5 Europahymne	parte V, par. 1.5	9.1.6.1
2. Texte	parte V, cap. 2	
2.1 Grundgesetz der BRD, Artikel. 1-5	parte V, par. 2.1	9.2.1
2.2. Die Welt im Jahr 2000	parte V, par. 2.2	9.2.4
2.3 Emotionen beim Lernen	parte V, par. 2.3	9.2.5
2.4 Gehirn beim Fremdsprachenlernen	parte V, par. 2.4	9.2.6
2.5 Sapir-Whorf-Hypothese	parte V, par. 2.5	9.2.7
2.6 Kritische Diskursanalyse	parte V, par. 2.6	9.2.8

Der Weg ist das Ziel
 Tabella di conversione dei paragrafi
 3a edizione - edizioni precedenti



3. Wortlisten	parte V, cap. 3	10
3.1 Artikel (bestimmt, unbestimmt, negativ, possessiv)	parte V, par. 3.1	10.1.1.1
3.2 Personalpronomen	parte V, par. 3.2	10.1.1.2
3.3 Konjunktionen (HS, NS), Adverbien u. ä.	parte V, par. 3.3	10.1.1.3
3.4 Präpositionen	parte V, par. 3.4	10.1.1.4
3.5 Verben (Präsens, Präterit., Konjunktiv 1, Part. Perf.)	parte V, par. 3.5	10.1.1.5
3.6 Adjektive, Adverbien	parte V, par. 3.6	10.1.1.6
3.7 Nomen bzw. Substantive	parte V, par. 3.7	10.1.1.7
3.8 Verschiedenes, zu klassifizieren	parte V, par. 3.8	10.1.1.8
4 Glossare	parte V, cap. 4	
4.1 Fachdisziplinen an deutschen Universitäten	parte V, par. 4.1	10.2
4.2 Verben, aus den Grundgesetz, Artikel 1-10	parte V, par. 4.2	10.3.1
5. Tavole	parte V, cap. 5	appendice
5.1 Deutschlandkarte (Bundesl. und Universitätsstädte)	parte V, par. 5.1	appendice
5.2 Geografie (Ort, Person, Sprache)	parte V, par. 5.1	appendice
5.3 Jahreszeiten, Wochentage, Monate	parte V, par. 5.1	appendice
5.4 Zahlen	parte V, par. 5.1	appendice
5.5 irreguläre Basisverben (kleine Selektion)	parte V, par. 5.1	appendice
6. Chiave, soluzione degli esercizi	parte V, cap. 6	11